

КОНЦЕПТУАЛІЗАЦІЯ ТА КОНКРЕТИЗАЦІЯ ГУМОРУ В ТИПОВИХ І НЕТИПОВИХ ТЕКСТАХ

Ісмаїлова А., студ. ПР-41

Гумор являє собою унікальне, надзвичайне явище, особливий різновид комічного, що містить в собі висміювання і співчуття, зовнішнє комічне трактування і внутрішню причетність до того, що представляється смішним. Гумор криє в собі серйозне ставлення до предмету сміху, має власну номінацію і власні типологічні риси: стереотипи форми, змісту і комунікативного призначення. Власну позицію в гумористичному займає поняття ментальності, що є корелятивним до поняття культури. Мега між опозиційними поняттями є відносною, але кожне з них виявляє своє певне відношення до одного з полюсів. Отже відношення ментальності і культури слід розуміти діалектично. Виникнення гумористичного являється процесом, який передбачає вивчення всіх умов, що його викликають. Дуже серйозним аспектом є історично-народна диференціація гумору. В межах кожної із національних культур різні соціальні прошарки будуть наділені різним почуттям гумору і різними засобами його вираження. Крім того, існує і поняття індивідуальної диференціації гумору. Проблема полягає в тому, що зв'язок між комічним об'єктом і людиною, яка повинна сприйняти певну інформацію гумористичного змісту, не обов'язковий і не закономірний.

Типові і нетипові тексти гумористичного змісту несуть в собі нове, несподіване для читача бажання навколишнього світу. Тому для написання, створення таких текстів автор повинен бути наділений неабияким талантом, крім того важливим аспектом для письменника є вміння вдало, адекватно співвіднести тему і рему. Трансформація текстів, основною метою яких є передача саме гумористичного змісту висловлюваного, є дуже делікатним процесом. До цієї задачі потрібно підходити серйозно, дотримуючись всіх норм виконання процесу трансформації. Внаслідок недотримання хоча б однієї норми, між автором і читачем не виникне комунікативний зв'язок, не відбудеться зацікавлення адресата, а навпаки, це може призвести до непорозуміння, невдоволення, недовіри читача.

Наук. кер. –Кобякова І.К., к.філол.н., доц.